

# ТРАКТОР

ВКП(б)-лэн Дебесской Райкомезлэн, Райисполкомлэн органы  
7 август 1939 ар | № 73 (1092) | 9-ти арзэ потэ

„Одйг кикур пасьта но муртлэн муз'емез кулэ овёл.  
Но и асьмелэсь муз'еммес, одйг вершоксэ но асьмелэсь  
муз'еммес ум сётэ ненокинлы“.

(СТАЛИН).

## ХАСАНСКОЙ БОЙЭСЛЭН ГОДОВЩИНАЗЫ

Туннэ Первой Отдельной Краснознаменной армилэн празникез, кудйз тупатэмын СССР-лэн Верховной Советэз-лэн Президиуменыз.

Ар талэсь азыыл — 6 августэ 1938 арын—1-й Отдельной Краснознаменной армилэн частьёсызлэн героической боец'ёсыз лэсьтызы Заозерная высотаез генеральной атака, пазьгизы наглой японской захватчик'ёсты, суязы соослэсь священной советской муз'емез.

Советской государстволэн главаез Молотов эш Октябрьской революцилэн 21-ти годовщинаез сярсы аслаз докладаз разоблачить кариз вань мир азын войнаез куткись-ёслэсь провокаторской деятельностьсэс. Молотов эш заявить кариз, что озеро Хасан-лэн районаз событиос сярсы вопрос решаться кариськиз собственно не Токиоын, а Берлинын.

Японской самурайёс но соослэн германской советчик'ёсы жестоко просчитаться кариськизы, пяськыны шедизы. Асьсэлэн собственной тыбыр'ёсы вылын капчи пожива понна охотник'ёс, почувствовать каризы боевой технической кужымзэ, Красной Армилэн частьёсызлэсь военной искусствозэс но патриотизмзэс. Советской Союзлэн друг'ёсыз но враг'ёсыз убедитесь кариськизы сталинской зол кыл'ёслы, куд'ёсыныз советской государство руководствоваться кариське аслаз внешней политикаяз: „Одйг кикур пасьта но муртлэн муз'емез кулэ овёл. Но и асьмелэсь муз'еммес, одйг вершоксэ но асьмелэсь муз'еммес ум сётэ ненокинлы“.

Японец'ёслэн асьмелэсь границаосмылэсь юнкысэ оскалтыны попытказы быриз агрессор'ёс понна весьма печально. Красной Армилэн героической частьёсыз убедительно возматйзы асьмелэн визьтэм восточной соседмылы, что Советской Союзэн опасно шутить карыны. Советской Союз—со Китай овёл, кытын японец'ёс дышизы (привыкли) нуыны империалистической, захватнической политиказэс. Советской Союз—великой, независимой, могучей социалистической государство. Озеро Хасан дорын пазьгем но быдтэм японской полк'ёс асьсэлэн кузы (шуре) вылын почувствовать каризы асьмелэн стрелковой, артиллерийской, авиационной частьёсмылэсь боевой техниказылэсь кужымзэ.

„Ми тодйськом, что кызы японец'ёслэн, озы ик германской фашист'ёслэн но ой вал мылкыды популяризировать карыны Красной Армиез, но асьсэлэн мылкыд каремзылэсь зависть карытэк соос добиться кариськизы сое, что Советской Приморьеын Красноармейской частьёс продемонстрировать каризы асьсэ-

лэсь прекрасной боевой ка-чествооссэс но советской патриотизмлэсь кужымзэ“ (Молотов).

Озеро Хасан дорын бойёс возматйзы вань дуннелы асьмелэн доблестной боец'ёсмылэсь, командир'ёсмылэсь, политработник'ёсмылэсь героической обликсэс, мужествозэс, отвагазэс, бесстрашизэс Сошоры учкытэк, что Красной Армилэн частьёсыз местностьлэн туж невыгодной условиосаз пунктэмын (поставлены) вал, японец'ёс вал вдребезги пазьгемын. Асьмелэн частьёсы возматйзы храбростылэсь но выносливостьлэсь сычеесь чудесаоссэ, военной искусстволэсь сычеесь образец'ёсэс, что даже али но японской писакаос вынуждены признавать карыны, что асьмелэн красноармеец'ёсы японской солдат'ёслы адскизы (казались) сказочной богатыр'ёсын.

Асьмелэн Красной Армиылэн богатырской кужымез—солэн великой советской калыкен люкыны луонтэм герзаськемез бордын луэ. Красной Армилэн боец'ёсыз, командир'ёсыз, политработник'ёсыз пумозяз преданноесть луэ асьсэлэн калыксылы. Асьмелэн калыкмы пось мылкыдын яратэ, возма, эскере но жадьытэк юматэ аслаз армиезлэсь кужымзэ (мощь). Советской калыклэн морально-политической единствоэс—тани мар яркыт проявиться кариськиз озеро Хасан дорын бойёслэн памятной нунал'ёсаз.

„Великой Сталин понна! Сталинской Конституция понна!“—Та кыл'ёсын мынйзы красноармейской частьёс стремительной атакае и та кыл'ёсын вормизы. И асьмелэн вань калыкмы—Советской странамылэн ог палдурисеныз мукет палдурозяз—восторжен-приветствовать кариз Красной Армиез, восторженно привет-

ствовать кариз советской правительствоез, большевистской партиез, Сталин эшез, кудйз вань ужрад'ёсты куте Советской Союзлэсь вооруженной кужым'ёсэ юнматон понна.

40 миллиард манет, кудйз лэземын та арын СССР-лэн бюджетэныз Красной Армиез но Красной Военно-Морской флотэз азыланьын еще но юнматон понна—нелишней напоминаниен луэ озеро Хасан дорын жугем (побитым) уш'ясыкись агрессор'ёслы.

XVIII-ти парт'ездын аслаз речаз Ворошилов эш предупредить кариз агрессор'ёсты: „если все же Хасанлэн предметной урок'ёсыз тырмонтэм, милян Красной Армиы дась любой минутэ повторить карыны соосты паськытатэм но тужгес убеждающей об'емын котькудйзлы, кин сое добиваться кариськоз“.

Монгольской народной республикаын Буир-Нур озеро дорын бойёс, кытын монголо-советской частьёс нанести каризы японской отборной полк'ёслы уничтожающей удар'ёсты, возматэ сое, что большевик'ёслэн кылзы ужен уг вис'яскы. И мед запоминать карозы фашист'ёс, котькуд палысеныз бы соос медаз зариться кариське Советской муз'ем вылэ—востокысен или западысен,—если враг навязать кариз ке милемлы войнаез, то воевать ми карымы не асьмелэн территориямы вылын, а солэн территория вылаз, кытын со луоз нещадно жугемын но пазьгемын.

„Асьмеос ум кышкаське агрессор'ёс ласянь кышка-тон'ёслэсь и дасесь кык полэс шуккетэн ответить карыны войнаез пуромыт'ёслэн шуккетсылы, кин'ёс туртско нарушать карыны советской границаослэсь неприкосновенностьсэс“ (Сталин).



Куиньметй Сталинской Пятилеткалэн нимыныз нима социалистической соревнованысь передовик'ёс, боевой но политической подготовкая отличник'ёс, 1-й Особой Краснознаменной Армилэн летчик'ёсыз—лейтенант комсомолец М. С. Макаров (палляназ) но Хасан озеро дорын бойёсын участник старшой лейтенант, орденоносец С. А. Тимофеев.

## Всесоюзной сельскохозяйственной выставке усьтэмын

Москва, 1 августэ. Туннэ торжественной обстановкаын Всесоюзной Сельскохозяйственной выставке усьтон ортчиз.

Митинг кутскемлэсь кемалась ик азыло, выставкалэн территория вылаз колхоз'ёслэн площадязы люкаськиз сюр'ёсын лыд'ясыкись калык. Татын ик куноос но социалистической земледелилэсь вормон'ёсэс учкыны лыктэм'ёс. Соос татчы лыктызы Советской Союзлэн котькуд пал сэрег'ёсыстыз.

Московской дырын 14 час. Тагчы люкаськем калык кужмо но кема Чоже кыстыськисэ аплодисмент'ёсын пумитало партилэн но правительстволэн кивалт'ёсызлэн, СССР-лэн но союзной республикаослэн Верховной совет'ёссылэн депутат'ёссылэсь трибуна вылэ потэмзэс.

Выставочной комитетлэн председателэз И. А. Бенедиктов эш митингез усьтэмен ялэ.

Аплодисмент'ёслэн юн куаразы площадетй вёлме, кукке Бенедиктов эш кыл сётйз СССР-лэн Совнаркомезлэн председателэзлы В. М. Молотов эшлы. Кужмо аплодисмент'ёс но „Ура“ куараос советской правительстволэн главаезлы аслэстыз речэс вераны куткыны луонлык уг сётэ. Молотов эш рабочийёслэн но крестьян'ёслэн всеобщой кужымзы сярсы, большевик'ёслэн партизы сярсы но солэн мудрой кивалтисез Сталин эш сярсы вераку выль кужымен вёлмо „ура“ куараос но кужмо кичапкон'ёс.

Молотов эш ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн но СССР-лэн Совнаркомезлэн косэмзыя Всесоюзной Сельскохозяйственной выставке усьтэмен ялэ. „Интернационал“ шудэм улсын Главной павильон йылэ горд флаг жу-тйке.

Митинглэн участник'ёсыз партилэн но правительстволэн руководителёсыныз Чош выставкаез учкыны кутско.

Заозерной сопка вылын горд знамя гордо тёланы куткисэ.

## ЗАЕМ ВОЛДОН

### 297 сюрс манетлы гожтйськемын

Дебесс районамы Куиньметй Пятилеткалэн заемезлы (кыктэти арезлэн выпускез) гожтйськем бад-зым под'емен ортче. 7-ти август нунал азелы колхозник'ёсын 180 сюрс манет, рабочийёсын но служащойёсын 160 сюрс манетлы заемлы гожтйськемын ни. Ваньмыз

340.000 манетлы. Заемлы гожтйськем мынэ на. Заемлы гожтйськем умой мынэ Шуралуд, Б-Зетым, Дебесс сельсовет'ёсын, урод мынэ Уд-Дем, Б-Кизня, Лесагурт но Ариково сельсовет'ёсын.

Быков.

### Заемзэс 100 процентлы тыризы ни

Дебесс сельсоветысь Азин-нимо колхозысь куд-ог колхозник'ёс заемзэс гожтйськемузы ик 100 процентлы тыризы, Кылсярысь звеноводка **Серебренникова Мария** выль заемлы 60 манетлы гожкыса ваньзэ ик тыризы, озы ик домохозяйка **Воронцова** 35 манетлы гожкыкуз ик тыриз, **Серебренников Федор Васильевич** 50 манетлы гожкыкуз ик ваньзэ тыриз.

Таин Чош ик татын тыр-мымтэос но вань, кылсярысь **Серебренников Степан**, **Пономарев Егор** Илларионович, **Мокрушин Петр** Иванович но **Воронцова Мария** Арсентьевна, заемлы уг гожтйське, таслы заемлэсь социалистической улонэз лэсьтонын значе-ниез сярсы у м о й овёл валэктйллям на шёдске.

М. И. Попов.

## Опарин Валентин-лэсь пример басьтэ Лесагурт сельсоветысь

„1-й луч“ колхозысь пионер Опарин Валентин арлы быдэ заемлы гожтйське. Туэ но со выль заемлы 10 манетлы гожтйськиз но коньдонзэ соку ик тыриз. Опарин Валентин заемлы гожтйськекуз выступить карыса шуиз: „Эш'ёс, пионер'ёс но колхозник'ёс, мон выль заем сярсы иворез кылыса туж шумпотй. Ведь заем мынэ асьмелэн выль социалистической строителствоамы, со мынэ выль завод'ёс, фабрик'ёс, школаос, яслиос но мукет лэсьтыны. Соин ик, тиледды, эш'ёс, отисько ас сьорам выль заемлы дружно гожтйськыны. Эш'ёсты пöлын заем сярсы валэктэ, озы ик валэктэ асьтэ семья пушкады но заемлэсь кулэлыксэ“.

Стрелков.



Фотоснимок лэсьтэмын Хасан озеро районаын 1938 арын.



## Грамотное, здоровое эш'ёсты Витиськом

Туэ сйзыл, асьмелэн доблестной Рабоче-Крестьянской Красной Армии но Военно-Морской Флотамы призвать каремын луозы социалистической родинамылэн егитесь патриот'ёсыз,—1918 но 1919 ар'ёсы вордскем'ёс. Дасо сюрсэн егит калык'ёс, асьсэлэн калыксы, рдиназы понна служить карыны бадзым мылкыдзэс возматэ. 9 голэз талэз азыло сыче ик миллиам 1917—1918 ар'ёсын вордскем'ёслэн, али боец'ёслэн мечтамы (малпаськонмы) уж вылын быдэсмиз. Ми с чеством защищать кариськом социалистической родинамылэс вормонтэм границаоссэ, врагез аслаз муз'ем вылаз пазыгыны дышеткиськом.

1938 аре призваться кариськом боец'ёс воинской долгез с чеством быдэ'яло, боевой но политической подготовка отличник'ёсын луыса сложнейшой военной техникаен овладеть каро. Асьме районысы сычесь бывшой колхозник'ёс - комсомолец'ёс К. Козьмин, Л. Докучаев, И. Перовишников но мукет'ёсыз отличник'ёсын луыса, Рабоче-Крестьянской Красной Армиялэн командир'ёсынызы луыны дасясько.

Асьмелэн Красной Армии сложнейшой военной техникаен оснащать каремын. Нуналысь-нуналэ Красной Армиины культурной уровень будэ, соин ик Красная Армия куре

но вите развитоесь, грамотноесь калык'ёсты. Допризывники соин ик РККА-лэн воинэныз луыны призвлэсь азыло ик дасяськоно. Соны аслэстыз неграмотностьсэ но малограмотностьсэ ликвидировать кароно, ВКП(б)-лэн 18-тй с'ездзлэсь исторической решениоссэ зол-зол изучать кароно, оборонной значек'ёслы нормаос славать кароно, чтобы каждеозлэн призывниклэн медлуоз ГТО, ПВХО, ГСО но Ворошиловской стрелоклэн значек'ёсыз.

Тайн чош ик ми Тиледлы допризывник эш'ёслы вазькиськом, что призвлы дасяськемлы умой ответэн луоз 1939 аре хозяйственной уж'ёсты образцовой ортычтэм, ю октон-калтон азелы умой дасяськыса сое образцово ортычыны.

Доблестной Рабоче-Крестьянской Красной Армии но Военно-Морской Флотэ призвлы умой дасяськон но ортычтон понна, Куиньметй Сталинской Пятилеткалэн нимыныз нима социалистической соревнование пырыськыны Дебесской районысь вань допризывник'ёсты ми'отиськомы.

Зам. пилитрука—  
**Ф. И. Хохряков.**  
Красноармеец'ёс: **К. И. Козьмин, Л. И. Докучаев, И. Ф. Каракулов, П. В. Хохряков, В. И. Баженов.**

## Социалистической промышленности азымынсь егит'ёс мыно

Асьме районысь тросэз комсомолец'ёс но несоюзной егит'ёс изучать каро ВКП(б)-лэн 18-тй с'ездзлэсь материал'ёссэ но решениоссэ, — изучать каро Сталин, Молотов но Жданов эш'ёслэсь доклад'ёссэс.

Комсомолец'ёс валазы, что странаын сельской хозяйствомы кужмо механизироваться кариське, — колхоз'ёсын машина ужанэз капчиатэ но трос ужась кужымез воштэ. Нош азыпала колхоз'ёсты еще но машинаен обеспечить карон понна часы быдэ странаын машинасты лэстыонэз будэтно. Соос валазы Сталин эшлэсь просьбазэ промышленностьлы арлы быдэ 1,5—2 миллион мурт ужасьёсты колхоз'ёс ласянь сетон сярсы. Тае пумитаса колхоз'ёс та дыре комсомолец'ёсты но несоюзной егит'ёсты промышленностьын ужаны ысто. „Кр. колоннаысь“, „Кр. сеятель-

ысь“, Киров нимо, Калинин нимо, „Молодая республика“, „Звезда“ но мукет комсомольской организациос промышленности комсомолец'ёсты но несоюзной егит'ёсты ысто. Та берло нунал'ёсы Ижевской завод'ёсы 24 комсомолец'ёс но 18 несоюзной егит'ёс ыстымын, нош Воткинской завод'ёсы 12 комсомолец'ёс ыстымын. Район'я июнь но июль толэзэсы промышленносте но солэн дышетскон заведениосаз 98 комсомолец'ёс мынэмын.

Таос пöлын ик мынйз „Кр. сеятель“ колхозысь стахановец, активной общественник, комсомолец Бабуриной, „Молодая республикаысь“ стахановка Будина, „Красная колоннаысь“ Протопопов но Данилова эш'ес, куд'ёсыз колхозын но сикын активно постахановски ужаллазы.

ВЛКСМ-лэн райкомезлэн секретарез—**АРХИПОВ**

## Виль заем поттэмез одобрить каро

„Красный кустарь“ артельысь рабочийёс правительствен виль заем поттон сярсы иворез бадзым шумпотонэн пумитаса, 3-тй августлы 8.900 манетлы гожтйськызы. Подписка мынэ на.

Куиньметй Пятилетка Заемлы (кыктэтй араз выпусклы) сйзыса, мастерскойёсын митинг'ёс ортычлэмын. Портновской мастерскойысь стахановец'ёс **Т. С. Главатских, Перовишинов** но мукет'ёсыз митингын выступать карыса шуизы: „одйгмы кылытэк заемлы гожтйськыса социа-

листической родинамылэсь кужымзэ, обороноспособностьсэ юматон понна нюр'яськон, асьмелэн честенымы луэ“ шуыса, нырысь ик заемлы гожтйськызы.

Кирпичной заводын заемлы нырысь ик гожтйськызы пересьёс—рабочийёс Поздеева, Шкляев но Главатских эш'ёс. Соосты вань рабочийёс поддерживать карыса, куинь арня но толэзэ ужандунзылы гожтйськылызы Куиньметй Пятилеткалэн Заемезлы.

**Хохряков.**



**Снимоны:** И. В. Дружбаев Хасан озеро дорын бойёсын мужествоз но доблестэсь возматэм понна, „Красной Звезда“ орденэн наградить каремын. Али Дружбаев эш Корачайской райзаготконтроарын (Пермской область) инструкторын ужа.

## Сводка

Дебесс районын етйн ишконлэн но ю-тысь аранлэн мынэмзы сярсы, 5 августлы 1939 аре

Сельсовет'ёс	Процентэн вераса		Инты басьтэ
	Етйн ишкемын	Ю-тысь аранын	
Бибаньгурт	94,8	17,4	1
Б-Зетым	90,8	19,0	2
Тольен	85,4	23,9	3
Портурнес	82,0	23,0	4
Шуралуд	79,2	22,2	5
Зар-Медла	78,8	15,3	6
Лесагурт	72,1	20,2	7
Сюрногурт	72,1	17,5	8
Н-Пыхта	70,5	14,3	9
Б-Кизня	62,0	21,4	10
Дебесс	57,5	17,0	11
Ариково	48,3	23,9	12
Уд-Лем	49,0	10	13
Ваньмыз районын	73,3	19,2	

## 1885 манетлы гожтйським

Б-Зетым сельсоветысь „Элеватор“ колхозысь колхозник'ёс Куиньметй Пятилетка Заемлы гожконэз дружно ортычтызы. Колхозник'ёс но колхозницаос быдэн 50 манет гожкыллызы. Богатырев эш 100 манетлы гожтйськызы. Колхозазы ваньмыз 1885 манетлы гожтйськемын.

„Элеватор“ колхоз рабочий план'я ужаса, ю октон-калтонын но зег кизёнын ужзы умой мынэ.

**Скопкарев.**

## Домохозяйкаосты сьöрамы öтиськом

Ми, Дебесс крупзаводын ужасьёслэн, служащейёслэн но инженерно-технической персоналлэн кышнооссы, виль заем поттон сярсы правительстволэсь постановленизэ шумпотыса пумитам но заемлы гожтйським. Ми тöдйськом, что миллиам коньдонмы социалистической строительствое мыноз.

Нырысь ик заемлы гожтйськызы Е. П. Бакастова 100 манетлы, Е. Ф. Григорьева 100 манетлы, А. И. Сальникова но мукет'ёсыз. Районысьтымы вань домохозяйкаосты сьöрамы öтиськом.

**Караваява, Банастова.**

## Колхоз луд'ёсысь стахановец'ёс

Ю октон-калтонэн бере кылд ке, проиграть карод,— шуыса Сталин эшлэсь верамзэ миллиам „Победа“ колхозысь колхозник'ёсмы умой валаса, нырысь нуналысен ик ю октон-калтон уже стахановской амалын кутскизы. Тани Протопопова Наталья Константиновна домохозяйка, со ик колхозной СТФ-ын ужа, озы но аран машинаен арам бервылысь культо керттонын, нормая 400 культо интые 700-800 культо керттэ. Нина Горбуно-

ва нош 800-900 культо керттэ. Культо керттонын нормазэс озы ик 200 процентлы но мултэслы быдэ'яло Е. И. Протопопова, А. Г. Серебренникова, М. Д. Протопопова, Н. Е. Стрелкова но мукет'ёсыз.

Районысьтымы вань колхоз'ёслы „Победа“ колхозлэсь пример басьтыса, ю октон-калтонэз вакчи дыре но ыштон'ёстэк быдэстон вылысь ужез организовать кароно.

**Протопопов, Пастухов.**

## Зег аранзэс быдтйзы

Шуралуд сельсоветысь Ворошилов нимо колхоз но „Прожектор“ колхоз 4 августэ зег аранзэс быдэстйзы. Али татын валэс юосты арам борды кутско.

Ворошилов нимо колхозын

вань ини стахановец'ёс, ударник'ёс но. Кылсярсы **Коротких** Татьяна, **Анисимова** Надежда но **Анисимова** Анна 400 культо керттон интые 700 культоозь нормазэс быдэ'яло.

**Афанасьев П.**

## Быдэстэмын етйн ишкемын

5-тй августэ „Заря“ колхоз етйнэ ишкемын быдэстйз. Етйн ишконын 65 арес'ем Горбунова Анастасия ужан нормазэ 120-140 процентлы быдэ'ял-ляз. М. Д. Калашникова но

мултэсэн быдэ'яллыз. Жнейкаен ужась **Л. Д. Ложкин** 4 гектар интые 5—6 гектар ара. Колхозмы кутсакыны но зег кизыны кутскиз.

**Неганов.**

## Стахановец'ёс, ударник'ёс премировать каремын

Лесагурт сельсоветысь „1-й луч“ колхозын уборочной кампанийн умой ужамзы понна ударник'ёсты, стахановец'ёсты премировать каремын. Соос

луо жнейкаен арасьёс: Опарин Григорий, Серебренников Григорий, Серебренников Сергей, Серебренников Юрий.

**Л. Стрелков.**

## Уборочной ужын умой ужам интые кунояса но эмежяса ветло

Дебесс сельсоветысь Азин нимо колхозлэн председателез уборочной ужен кивалтэм интые, колхозын дезорганизаторствоем заниматься кариське. Кылсярсы, орчем вуз праздник „Ильин день“ дыря колхозник'ёссэ жынызэ куно-

яны лэзиз. Озы ик колхозник'ёс аран дыр'я эмежяса ветло, кылсярсы колхоз председателлэн Бывальцевлэн кышноез Бывальцева Парасковья но Овсянникова Татьяна эмежяса ветло.

**М. П.**

## ИСПАНИИНЫН ПОЛОЖЕНИЕ

**Лондон, (ТАСС).** „Ньюс кроникл“ газетлэн корреспондентэз Андайысен ивортэ, что Испание вуылэм иностранной обозревател'ёслэн обшей мненизы, Франко но солэн сторонник'ёсыз но фалангист'ёс сыче материальной но политической секыт'ёсын пумиськыло, что соослэн режимзы кема возиськыны уз быгаты.

Страна тужгес урод экономической условиосы кылемын. Продукцилэн об'емез гражданской войналэн азывыл уро-

венез вылысь басьтыса верано ке 15 процент гинэ составлять каре. Германия вань вёез, картовкаез, пыез но мукет продукт'ёсты, ваньзэ ик аслыз нуиз. Коткытын ик продукт'ёслы туж ёрмон шöдйське. Ирунын 18 сюрс мурт калык пöлысь 3 сюрсэз гинэ нуналлы одйг пол шыд басьтыны быгато. Кин ке Франциысь продуктовой посылка басьтэ ке, сыче мурт'ёсты арестовать каро но посылкаоссэз конфисковать каро.

## Фашистской террор

„Манчестер гардианлэн“ специальной корреспондентэз фашистской Испанийн тужлек террор мынэм сярсы ивортэ. Военной трибунал'ёс нуналлы быдэ ик заседать карыло. Каталониын военной трибунал'ёс сян мукет'ёсыз ноыче но суд'ёс öвöл. Трибунал'ёс куинь пöртэм приговор'ёсты гинэ поттыло: смертной казнь, 30 ар но 15 ар тюрьмаын пукыны.

Май толэзэсэн нырысь кутать нунал'ёсыз чоже ката-

лонской военной трибуналэн поттэм приговор'ёсызлэн лыдзы сярсы сведениосы басьтыны быгатйз корреспондент. Та нунал'ёс чоже одйг каталониын гинэ 567 мурт ыбемын. 30 ар чоже тюрьмаын пукыны — 59 мурт приговорить каремын но 10 ар чоже тюрьмаын пукыны—20 мурт.

(ТАСС).

**Врид. редактора В. ВОЛКОВ.**  
**Поттйсь райисполком.**